

BÁO CÁO NHANH #176 – Hoạt Động Ứng Phó và Khôi Phục liên quan đến COVID-19

Sau đây là thông tin về hoạt động ứng phó của Thành Phố San José nhằm làm giảm tốc độ và sự lây lan của COVID-19 cũng như hỗ trợ cho quá trình khôi phục về trạng thái "Bình Thường Tốt Hơn" một cách bình đẳng.

NGUỒN:

Thành Phố San José
Nhóm Khôi Phục Nền Kinh Tế và Cộng Đồng

Liên Lạc:

Carolina Camarena/Vicki Day, Đường Dây Liên Lạc Truyền Thông Thành Phố San José: 408-535-7777

Trung Tâm Liên Lạc Khách Hàng Thành Phố San José: 3-1-1 hoặc 408-535-3500

Email:

Tin Tức/Truyền Thông: EOC_PIO@sanjoseca.gov

Cho Cư Dân: 311@sanjoseca.gov

Cho Doanh Nghiệp: covid19sjbusiness@sanjoseca.gov

Cho Tổ Chức Bất Vụ Lợi: covid19sjcbo@sanjoseca.gov

NGÀY/GIỜ BÁO CÁO: ngày 1 tháng Chín, 2021, 2 giờ trưa

Cập nhật từ Cơ Quan Dịch Vụ/Điều Hành Hoạt Động của Thành Phố San José

- **Tòa Thị Chính San José, Các Văn Phòng của Thành Phố Đóng Cửa vào Ngày 6 Tháng Chín:** Trung Tâm Điều Hành Hoạt Động Ứng Phó Khẩn Cấp của Thành Phố vẫn tiếp tục làm việc trong khi hầu hết các dịch vụ không thiết yếu của Thành Phố sẽ đóng cửa nhân ngày Lễ Lao Động, Thứ Hai, ngày 6 tháng Chín. Các dịch vụ tiện ích và an toàn công cộng sẽ vẫn hoạt động trong kỳ nghỉ lễ.
 - **Trung Tâm Liên Lạc Khách Hàng (San José 311):** Trung Tâm Liên Lạc Khách Hàng của Thành Phố sẽ đóng cửa vào ngày 6 tháng Chín. Hệ thống trả lời điện thoại tự động sẽ cung cấp thông tin và trợ giúp người gọi. Các yêu cầu không khẩn cấp cần được gọi lại sẽ được chuyển đến cơ quan thích hợp và được xử lý trong giờ làm việc khi dịch vụ mở cửa.
 - **Thư Viện Công Cộng San José:** Tất cả các dịch vụ trực tiếp và dịch vụ trò chuyện trực tuyến của Thư Viện sẽ không hoạt động trong ngày 6 tháng Chín. Dịch vụ nhận sách trực tuyến, ghi danh thẻ eLibrary, các nguồn lực eLearning và dịch vụ truyền phát trực tuyến của Thư Viện vẫn luôn hoạt động trên trang sjpl.org.
 - **Các Trung Tâm Cộng Đồng và Công Viên Vùng của San José:** Các trung tâm cộng đồng của Thành Phố sẽ đóng cửa vào ngày 6 tháng Chín. Các công viên sẽ không đóng cửa vào ngày 6 tháng Chín. Vui lòng xem lịch [đóng cửa theo mùa](#).

- **Dịch Vụ Rác Và Tái Chế:** Lịch thu gom của dịch vụ rác và tái chế cho Thứ Hai, ngày 6 tháng Chín vẫn diễn ra như thường lệ. Cư dân có thể liên lạc với công ty thu gom rác, tái chế hoặc cắt tỉa cây xanh của mình hoặc sử dụng SJ 311. Bấm số 3-1-1, hoặc gọi 408-535-3500, hoặc truy cập trang mạng www.sanjoseca.gov/311, để báo cáo về việc bỏ lỡ lịch thu gom, xe rác bị hư hoặc để thay đổi kích thước xe. Để tìm vị trí công ty thu gom rác, vui lòng truy cập www.sjenvironment.org/lookup.
- **Lệnh Cấm Ngừng Cắt Điện Được Kéo Dài đến Ngày 30 Tháng Chín:** Ngay từ đầu đại dịch, Ủy Ban Tiện Ích Công Cộng California (California Public Utilities Commission, CPUC) đã ra yêu cầu PG&E đình chỉ việc ngừng cắt điện đối với các khách hàng dân cư và tiểu doanh nghiệp. Điều này bảo vệ khách hàng khỏi việc bị cắt điện do không thanh toán các hóa đơn. Những biện pháp bảo vệ này sẽ hết hạn vào ngày 30 tháng Chín. Để tiếp tục bảo vệ khách hàng khỏi bị cắt điện, [CPUC đã yêu cầu](#) PG&E tự động ghi danh các khách hàng là dân cư và tiểu doanh nghiệp chưa thanh toán hóa đơn trên 60 ngày vào các chương trình thanh toán với điều khoản chọn không tham gia. Các khách hàng là dân cư hội đủ điều kiện về thu nhập vẫn có thể chọn ghi danh trong chương trình [Kế Hoạch Quản Lý Tiền Châm Trả của tiểu bang](#) để được xóa nợ (lên đến \$8,000). [Hãng San José Clean Energy](#) sẽ tiếp tục thông báo cho các khách hàng trong quá trình chuyển tiếp này.
- **Phân Phát Thực Phẩm ở San José Trong Dịp Lễ Lao Động:** Kỳ nghỉ Lễ Lao Động diễn ra vào ngày 6 tháng Chín, xin lưu ý những thay đổi sau đây về việc phân phát thực phẩm và bữa ăn:
 - **Các địa điểm của Chương Trình Dinh Dưỡng cho Người Cao Niên (Senior Nutritional Program, SNP)** sẽ đóng cửa. Hộp đồ ăn không cần giữ lạnh sẽ được SNP của quý vị phục vụ vào Thứ Sáu, ngày 3 tháng Chín. Vui lòng hỏi trước chương trình SNP của quý vị để biết cụ thể.
 - **Meals On Wheels** Bữa ăn của ngày nghỉ lễ hôm Thứ Hai sẽ được phát vào Thứ Sáu, ngày 3 tháng Chín.
 - **Đề Lầy Thực Phẩm:**
 - Gọi 2-1-1, dịch vụ đa ngôn ngữ hoạt động 24 giờ
 - Gửi text mã bưu điện của quý vị tới 89821
 - Gọi số điện thoại đường dây khẩn miễn cước của Second Harvest của Silicon Valley, 800-984-3663, hoặc gửi text GETFOOD đến 408-455-5181 để yêu cầu Second Harvest trợ giúp.

Cư dân có thể sử dụng [Bản đồ phân phát thực phẩm](#) của Thành Phố để xem thông tin về việc phân phát thực phẩm vào mỗi Thứ Hai. Chúng tôi khuyến khích quý vị kiểm tra trước với địa điểm để biết ngày và giờ phân phát thực phẩm hiện hành bởi vì thông tin có thể thay đổi hoặc được cơ quan phân phát thực phẩm cập nhật.

- **Tạm Hoãn Tái Mở Cửa Các Trung Tâm Thể Dục và Chương Trình Dành Cho Người Cao Niên Active Adult ở Hình Thức Trực Tiếp:** Sở Công Viên, Giải Trí và Dịch Vụ Khu Dân Cư (Parks, Recreation and Neighborhood Services, PRNS) sẽ tạm hoãn việc tái mở cửa các chương trình dành cho người cao niên thuộc diện active adult (trên 50 tuổi) và trung tâm thể dục. Cư dân có thể đón chờ bản cập nhật về tình trạng của các chương trình dành cho người cao niên active adult và trung tâm thể dục sau khi các điều kiện được đánh giá lại vào tháng Mười.

Chương Trình Dinh Dưỡng cho Người Cao Niên tiếp tục phục vụ các dịch vụ bữa ăn phân phát bên lề tại các địa điểm trung tâm cộng đồng tham gia.

Thành Phố San José tiếp tục đánh giá việc mở cửa trở lại các chương trình và cơ sở có xét đến sức khỏe và sự an toàn của cộng đồng. Để biết thêm thông tin về các chương trình dành cho người cao niên active adult và dịch vụ bữa ăn phục vụ bên lề dành cho người cao niên, vui lòng truy cập [trang mạng Programs for Active Adults 50+](#).

- **Giải Quyết Khu Trại Lều tại Đường Spring & Taylor:** Thành Phố San José đang bắt đầu phương thức tiếp cận ba giai đoạn để tái định cư người dân cũng như để dọn rác thải trên khoảng 40 mẫu đất ở khu sân bay nằm trong và xung quanh Công Viên Sông Guadalupe gần Spring St. và Taylor St. Giai đoạn đầu tiên đang diễn ra từ nay cho đến hết tháng Mười, 2021. Thành Phố dự kiến cả ba giai đoạn sẽ hoàn thành vào giữa năm 2022. Khi các giai đoạn kết thúc, hàng rào sẽ được dựng lên để đảm bảo an toàn.

Được hiểu rằng quá trình này sẽ tạo ra căng thẳng cho nhiều cư dân. Thành Phố muốn đảm bảo xử lý quá trình này đề cao lòng nhân ái và tôn trọng những người bị ảnh hưởng. Do đó, Thành Phố đang làm việc với các đối tác của Quận Hạt và các tổ chức bất vụ lợi để tìm nơi gia cư hoặc nơi trú ẩn thay thế cho cư dân trong trại lều.

Các nhóm BeautifySJ của Thành Phố phục vụ tại địa điểm này hàng tuần và chương trình Dịch Vụ, Tiếp Cận, Hỗ Trợ và Tài Nguyên (Services, Outreach, Assistance and Resources, SOAR) cung cấp nhà vệ sinh di động, bồn rửa tay, nhà tắm di động và dịch vụ giặt ủi cũng như kết nối với các dịch vụ xã hội trên đường phố.

Sức khỏe và sự an toàn của tất cả cư dân là ưu tiên hàng đầu của Thành Phố. Trong năm qua, lượng rác thải lớn từ việc đổ rác bất hợp pháp và sự phát triển của các bãi rác đã tạo ra những thách thức về an toàn cho các dịch vụ khẩn cấp trong việc tiếp cận khu vực này, đặc biệt là khi hỏa hoạn bùng phát. Thành Phố đã sử dụng nguồn tiền tài trợ từ liên bang để mua lại khu vực này nhằm bảo vệ lối tiếp cận sân bay và giảm thiểu tiếng ồn. Cục Hàng Không Liên Bang không cho phép sử dụng công cộng, bao gồm cả việc cắm trại. Việc ngày càng có nhiều rác thải xuất hiện tại nơi này có nguy cơ gây mất an toàn cho các chuyến bay đến do các cuộc tấn công của các đàn chim.

Những ai cần trợ giúp về nơi gia cư hoặc muốn tìm hiểu về các nguồn lực sẵn có, xin liên lạc với Đường Dây Trợ Giúp Người Vô Gia cư theo số 408-510-7600.

- **Sửa Đổi Chính Sách Tham Dự cho Trung Tâm SAP:** Cùng với sắc lệnh khẩn cấp được Hội Đồng Thành Phố San José phê duyệt, Sharks Sports & Entertainment (SSE) đã sửa đổi [chính sách tham dự của khách](#) cho Trung Tâm SAP và ba cơ sở giải trí công cộng Sharks Ice ở San José, Fremont và Oakland. Có hiệu lực từ ngày 20 tháng Chín, tất cả các khách từ 12 tuổi trở lên sẽ phải xuất trình bằng chứng chích ngừa khi bước vào. SSE đã hợp tác với [CLEAR](#) để cung cấp cho khách một quy trình liền mạch và thuận tiện để xuất trình bằng chứng chích ngừa.

Các sự kiện được tổ chức trước ngày 20 tháng Chín vẫn phải tuân thủ các yêu cầu của tiểu bang về khai báo của mỗi khách tại thời điểm mua vé rằng tất cả các thành viên trong nhóm của họ đã được chích ngừa COVID-19 đầy đủ hoặc có kết quả xét nghiệm COVID-19 âm tính bằng xét nghiệm PCR trong vòng 72 giờ kể từ thời điểm sự kiện.

- **Đi Lại trong Kỳ Nghỉ Lễ Lao Động:** Sân Bay Quốc Tế Mineta của San José (SJC) đang chuẩn bị cho một ngày cuối tuần đi lại nhộn nhịp nhân dịp Lễ Lao Động. Theo [quy định của Cục An Ninh Giao Thông Vận Tải](#) cho đến ngày 18 tháng Một, 2022, SJC vẫn yêu cầu tất cả các hành

khách trên sân bay và trên máy bay phải đeo khẩu trang. Hành khách có thể chuẩn bị cho chuyến đi của mình bằng cách làm thủ tục trực tuyến trước và in thẻ lên máy bay tại nhà; kiểm tra chỗ đậu xe và mức phí trước khi đến SJC; và đến các nhà ga sớm để lên máy bay đúng giờ và đảm bảo bất kỳ yêu cầu mới nào về việc đi lại. Thông tin và chi tiết liên quan đến các nguồn lực và cập nhật về COVID của SJC, bao gồm các lựa chọn xét nghiệm COVID tại Sân Bay, có sẵn trên trang www.flysanjose.com/coronavirus.

Cập nhật từ Chính Quyền Liên Bang

- **Các Khoản Thanh Toán Khoản Ứng Trước Tín Thuế Trẻ Em dành Cho Trẻ Em và Gia Đình có Trẻ Em:** Theo Kế Hoạch Cứu Trợ Người Dân Mỹ (American Rescue Plan) hiện hành, toàn bộ trợ cấp Khoản Ứng Trước Tín Thuế Trẻ Em hiện là \$300 mỗi tháng cho mỗi trẻ em dưới sáu tuổi và \$250 cho mỗi trẻ em từ sáu đến 17 tuổi. Để các gia đình nhanh chóng nhận được tiền trợ cấp, IRS sẽ chi trả một nửa khoản ứng trước tín thuế dưới dạng khoản thanh toán hàng tháng ngay hiện tại và nửa còn lại khi quý vị nộp thuế vào năm tới. Các phúc lợi này không ảnh hưởng đến khả năng hội đủ điều kiện của quý vị với những phúc lợi liên bang khác.

Nếu quý vị đã nộp thuế trong hai năm qua hoặc sử dụng “Cổng Thông Tin Dành Cho Người Không Khai Thuế (Non-Filer Portal)” của Sở Thuế Vụ để nhận séc trợ cấp của gói kích thích kinh tế vào năm ngoái, IRS sẽ tự động gửi cho quý vị các khoản thanh toán hàng tháng. Nếu trong hai năm qua quý vị chưa nộp thuế thì chỉ cần điền vào mẫu đơn trên trang childtaxcredit.gov để bắt đầu nhận các khoản thanh toán hàng tháng của mình. Khi nộp đơn, tất cả những gì quý vị cần chuẩn bị gồm có:

- o Một địa chỉ gửi thư đáng tin cậy
- o Địa chỉ email
- o Số An Sinh Xã Hội của con quý vị
- o Số An Sinh Xã Hội hoặc Mã Số Nhận Diện Người Đóng Thuế của quý vị
- o Thông tin tài khoản ngân hàng của quý vị (nếu quý vị muốn nhận tiền thanh toán bằng tiền gửi trực tiếp)

Cập nhật từ Tiểu Bang California

- **Sắp Có Đợt Hai Gói Kích Thích Kinh Tế:** Hội Đồng Thuế Đặc Quyền Kinh Doanh California đã bắt đầu phát hành đợt thứ hai của séc Golden State Stimulus trị giá \$600 một lần trong tuần này cho người dân California có thu nhập \$30,000 đến \$75,000 hàng năm. Những người đủ điều kiện nhận séc kích thích kinh tế đợt đầu sẽ nhận được \$500 trong đợt hai. Quý vị có thể [kiểm tra xem mình có đủ điều kiện không](#) hoặc gọi số 800-852-5711 từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều các ngày trong tuần để được trợ giúp. Quý vị phải nộp thuế năm 2020 trước ngày 15 tháng Mười, 2021 để đủ điều kiện.

Cập nhật từ Quận Hạt Santa Clara

- **Phòng Mạch Chích Ngừa Vào Thứ Bảy Tại Triển Lãm Xe Alviso:** Sở Y Tế Công Cộng Quận Hạt Santa Clara và Ủy Viên Hội Đồng David Cohen Khu Vực 4 San José sẽ tổ chức một phòng mạch chích vắc-xin vào Thứ Bảy, ngày 4 tháng Chín, trong khuôn khổ của Triển Lãm Xe Gia Đình Santos ở Alviso. Phòng mạch chích ngừa, mở cửa từ 10 giờ sáng đến 3 giờ chiều, nằm trên Hoppe St, giữa đường Gold và Liberty. Vắc-xin vẫn là công cụ hiệu quả nhất trong cuộc chiến chống lại COVID-19, và biến thể Delta, bảo vệ quý vị trước tình trạng bệnh nặng, nhập viện và tử vong. Vắc-xin miễn phí, an toàn và hiệu quả!
- **Sự Kiện Trợ Cấp Tiền Thuê Nhà tại Tòa Thượng Thẩm:** Tòa Thượng Thẩm Quận Hạt Santa Clara sẽ tổ chức một sự kiện để người thuê nhà và chủ nhà có thể tìm hiểu và ghi danh trong

các chương trình trợ cấp tiền thuê nhà khẩn cấp vào Thứ Năm tuần này, ngày 2 tháng Chín, từ 10:30 sáng đến 3 giờ chiều. Sự kiện sẽ được tổ chức tại Phòng Hợp Tư Pháp, Tầng 8 Tòa Án Trung Tâm Tư Pháp Gia Đình, 201 N. First St., San José. Chúng tôi hoan nghênh quý vị đến mà không cần lấy hẹn trước. Tuy nhiên, để lấy lịch hẹn, tìm hiểu xem cần mang theo những tài liệu nào hoặc để biết thêm thông tin, vui lòng gửi email tới evictionhelp@sanjoseca.gov hoặc gọi số 408-975-4444. Nếu quý vị không thể tham dự vào Thứ Năm, vui lòng truy cập SCCRentHelp.org hoặc gọi 2-1-1 để biết các tiêu chí cụ thể về khả năng hội đủ điều kiện, thông tin về cách nộp đơn, và được kết nối với các đối tác cộng đồng sẵn sàng giúp cư dân điền đơn.

Vắc-xin COVID-19, Xét Nghiệm, Truy Vết và Các Dịch Vụ Hỗ Trợ

- **Không Cần Lấy Hẹn Để Chích Ngừa COVID-19:** Các địa điểm phòng mạch chích vắc-xin được liệt kê dưới đây không yêu cầu lấy hẹn trước. Vắc-xin sẽ được chích miễn phí, không cần có bảo hiểm và chứng minh tình trạng nhập cư. Bất kỳ người nào từ 12 tuổi trở lên đều hội đủ điều kiện. Có nhân viên tại chỗ để hỗ trợ các nhu cầu ngôn ngữ và khả năng tiếp cận cho người khuyết tật. Chúng tôi khuyến khích các cá nhân muốn chích ngừa đến trước ít nhất một giờ trước giờ đóng cửa. Ngày và địa điểm phòng mạch bổ sung thường xuyên được cập nhật, vui lòng kiểm tra trang mạng www.sccfreevax.org để biết thông tin mới nhất.

**Cho biết rằng đã có liều thứ 3 dành cho những người hội đủ điều kiện.

- **Santa Clara County Fairgrounds Expo Hall**
2542 Monterey Highway, Gate D, San José 95111
Thứ Tư, ngày 1 tháng Chín, 1 giờ trưa đến 8 giờ tối.
Thứ Bảy, ngày 4 tháng Chín, 8:30 sáng đến 3:45 chiều.
- **Valley Specialty Center**
751 S. Bascom Ave., Building Q, San José 95128
Thứ Tư-Thứ Sáu, ngày 1-3 tháng Chín, 9:30 sáng đến 5 giờ chiều.
- **Nhà Thờ Emmanuel Baptist**
467 North White Rd., San José 95127
Thứ Tư-Thứ Sáu, ngày 1-3 tháng Chín, 9 giờ sáng đến 6 giờ chiều.
- **North East Medical Services**
1870 Lundy Ave., San José 95131
Thứ Tư và Thứ Sáu, ngày 1 và 3 tháng Chín, 2 giờ trưa đến 4 giờ chiều.
- **Sun Pharmacy**
2559 S. King Rd., San José 95122
Thứ Tư-Thứ Sáu, ngày 1-3 tháng Chín, 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều.
Thứ Bảy, ngày 4 tháng Chín, 9 giờ sáng đến 1 giờ trưa.
- **Advance San José Pharmacy**
2331 Montpelier Dr., Suite A-10, San José 95116
Thứ Tư-Thứ Sáu, ngày 1-3 tháng Chín, 9 giờ sáng đến 5:30 chiều.
- **Valley Transportation Authority Corporate Office**
3331 N. First St., San José 95134
Thứ Tư, ngày 1 tháng Chín, 9 giờ sáng đến 2 giờ trưa.
- **Sacred Heart Community Center****
1381 S. First St., San José 95110
Thứ Tư, ngày 1 tháng Chín, 10 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

- **Trường Trung Học Sunrise**
1149 E. Julian St., San José 95116
Thứ Tư, ngày 1 tháng Chín, 4 giờ chiều đến 7 giờ tối.
- **Trường Tiểu Học Eliot**
475 Old Gilroy St., Gilroy 95020
Thứ Tư, ngày 1 tháng Chín, 4 giờ chiều đến 7 giờ tối.
- **Công Viên San Ysidro****
7700 Murray Ave., Gilroy 95020
Thứ Tư, ngày 1 tháng Chín, 5 giờ chiều đến 7:30 tối.
- **Wellness Pharmacy**
14777 Los Gatos Blvd., #101, Los Gatos 95032
Thứ Tư-Thứ Sáu, ngày 1-3 tháng Chín, 10 giờ sáng đến 6 giờ chiều.
Thứ Bảy, ngày 4 tháng Chín, 10 giờ sáng đến 3 giờ chiều.
- **Medical Offices of Dan Hopner, MD**
2060 Aborn Rd., Ste. 100, San José 95121
Thứ Năm-Thứ Sáu, ngày 2-3 tháng Chín, 10 giờ sáng đến 2 giờ trưa.
- **Nhà Thờ Tafatolu**
2510 Alvin Ave., San José 95121
Thứ Năm, ngày 2 tháng Chín, 10 giờ sáng đến 5 giờ chiều.
- **Trường Trung Học Shirakawa**
665 Wool Creek Dr., San José 95112
Thứ Năm, ngày 2 tháng Chín, 3 giờ chiều đến 7 giờ tối.
- **Google Charleston East/Devcon Construction**
1890 Shoreline Blvd., Mountain View, 94043
Thứ Năm, ngày 2 tháng Chín, 12 giờ đến 2 giờ trưa.
- **Trường Tiểu Học Bishop****
450 N. Sunnyvale Ave., Sunnyvale 94085
Thứ Năm, ngày 2 tháng Chín, 9 giờ sáng đến 3 giờ chiều.
- **Story Road Hub****
1775 Story Rd., San José 95122
Thứ Sáu, ngày 3 tháng Chín, 3 giờ chiều đến 7:30 tối.
Thứ Bảy, ngày 4 tháng Chín, 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều.
- **Downtown Campbell Night Clinic****
275 E. Campbell Ave., Campbell 95008
Thứ Sáu, ngày 3 tháng Chín, 5 giờ chiều đến 9 giờ tối.
- **Waldorf School of the Peninsula****
180 N. Rengstorff Ave., Mountain View 94043
Thứ Sáu, ngày 3 tháng Chín, 3 giờ đến 5:30 chiều.
- **Nhà Thờ Holy Family Episcopal****
5938 Hyland Ave., San José 95127
Thứ Bảy, ngày 4 tháng Chín, 3 giờ chiều đến 7 giờ tối.

- **Alviso Car Show**
Hoppe St., giữa đường Liberty và Gold St.
1621 Gold St., Alviso 95002
Thứ Bảy, ngày 4 tháng Chín, 10 giờ sáng đến 3 giờ chiều.
- **Có Sẵn Lịch Hẹn Xét Nghiệm cho Tuần Này:** Xét nghiệm theo lịch hẹn vẫn tiếp tục được cung cấp tại khu Santa Clara County Fairgrounds, và các địa điểm lưu động chỉ xét nghiệm theo hẹn vào tuần tới tại San José, Gilroy, Los Gatos, Milpitas, Morgan Hill, và Mountain View. Người đi bộ vô vẫn tiếp tục được chấp nhận tại các địa điểm xét nghiệm đi bộ tới và không cần lấy hẹn trước tại Gilroy và San José.

Quý vị có thể lấy hẹn bắt đầu từ bảy ngày trước ngày xét nghiệm cho đến khi tất cả lịch hẹn đã được lấy hết qua trang www.sccfreetest.org. Các cuộc hẹn tại địa điểm Fairgrounds hiện có sẵn trước năm ngày. Tất cả các địa điểm này đều xét nghiệm miễn phí.
 - **San José**
Santa Clara County Fairgrounds Expo Hall
2542 Monterey Hwy., San José 95111 (Cổng D)
Thứ Năm-Thứ Hai hàng tuần, 8:30 sáng đến 3:45 chiều.
Thứ Ba-Thứ Tư hàng tuần, 12:30 trưa đến 8 giờ tối.
 - **San José**
Santa Clara Valley Health Center East Valley
1993 McKee Rd., San José 95116
Thứ Bảy và Chủ Nhật hàng tuần, 8:30 sáng đến 4 giờ chiều.
 - **Mountain View**
El Camino Healthcare District Testing
2500 Grant Rd., Mountain View 94040
Thứ Hai-Thứ Sáu hàng tuần, 7:30 sáng đến 4 giờ chiều.
- **Các Địa Điểm Xét Nghiệm Đi Bộ Tới Và Không Cần Lấy Hẹn Trước:** Không cần lấy hẹn
 - **San José**
Nhà Thờ Emmanuel Baptist
467 N. White Rd., San José 95127
Thứ Ba-Thứ Sáu hàng tuần, 9 giờ sáng đến 6 giờ chiều.
 - **San José**
Bay Area Community Health – Monterey Clinic
5504 Monterey Hwy., San José 95138
Thứ Tư hàng tuần, 8 giờ đến 10 giờ sáng.
Thứ Bảy hàng tuần, từ 9 giờ đến 11 giờ sáng.
 - **Gilroy**
South County Annex (trước đây là Trường Tiểu Học Antonio del Buono)
9300 Wren Ave., Gilroy 95020
Thứ Năm-Thứ Sáu hàng tuần, 10 giờ sáng đến 4:30 chiều.
- **Các Địa Điểm Đặt Xe Buýt Xét Nghiệm Lưu Động:** Xét nghiệm theo lịch hẹn, nhưng có thể nhận người đi ngang ghé vô nếu vẫn còn thời gian trống. Ghi danh để nhận ID bệnh nhân nếu cần thiết cho việc xét nghiệm trên xe buýt lưu động này. Quý vị có thể thực hiện trực tuyến trên

trang mạng lhi.care/covidtesting hoặc qua điện thoại theo số 1-888-634-1123.

- **San José**
Valley Water
5750 Almaden Expy., San José 95118
Thứ Tư, ngày 1 tháng Chín, 10 giờ sáng đến 6 giờ chiều.
- **San José**
OptumServe tại Nhà Thờ Tafatolu
2510 Alvin Ave., San José 95121
Thứ Năm, ngày 2 tháng Chín, 10 giờ sáng đến 6 giờ chiều.
- **San José**
OptumServe tại Eastridge Mall
2200 Eastridge Loop, San José 95122
Thứ Bảy, ngày 4 tháng Chín, 10 giờ sáng đến 6 giờ chiều.
- **Gilroy**
OptumServe tại Gilroy Civic Center
7351 Church Street, Gilroy 95020
Thứ Sáu-Chủ Nhật hàng tuần, 10 giờ sáng đến 6 giờ chiều.
- **Los Gatos**
Bệnh Viện El Camino Health Los Gatos
815 Pollard Rd., Los Gatos 95032
Thứ Năm, ngày 2 tháng Chín, 8:30 sáng đến 2:30 trưa.
- **Milpitas**
OptumServe tại Milpitas Community Center
457 E. Calaveras Blvd., Milpitas 95035
Thứ Năm, ngày 2 tháng Chín, 10 giờ sáng đến 6 giờ chiều.
- **Morgan Hill**
Morgan Hill Council Chamber Building
17555 Peak Ave., Morgan Hill 95037
Thứ Ba, ngày 7 tháng Chín, 9:30 sáng đến 4:40 chiều.

Các địa điểm xét nghiệm của quận hạt cung cấp dịch vụ xét nghiệm COVID-19 miễn phí bất kể tình trạng nhập cư và không cần chỉ định của bác sĩ. Đối với những người không có các triệu chứng COVID-19, Quận Hạt hiện cung cấp các địa điểm xét nghiệm trong nhà và địa điểm xét nghiệm lái xe đến. Những người có triệu chứng sẽ được hướng dẫn đến các địa điểm xét nghiệm lái xe đến để giảm khả năng lây nhiễm cho người khác.

Theo điều lệnh của Quận Hạt, tất cả các hệ thống chăm sóc sức khỏe phải cung cấp dịch vụ xét nghiệm miễn phí cho những người có triệu chứng, những người đã tiếp xúc với một trường hợp nhiễm COVID-19 đã được xác nhận, và tất cả nhân viên thiết yếu. Để biết thêm thông tin về các quyền xét nghiệm, vui lòng xem [trang Các Câu Hỏi Thường Gặp](#) của chúng tôi.

Tất cả các địa điểm xét nghiệm được đánh dấu trên bản đồ trên trang mạng của Quận Hạt tại www.sccfreetest.org. Trang mạng này có sẵn bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt, tiếng Hoa, và tiếng Tagalog. Quý vị cũng có thể lấy thông tin bằng cách gọi đến số 2-1-1.

Ghi danh vô [danh sách Thông Báo Điện Tử Về Bản Tin để nhân](#) Báo Cáo Nhanh của Thành Phố San José, và theo dõi chúng tôi tại sanjoseca.gov và [@CityofSanJose](#) trên Facebook, Twitter, Instagram và Nextdoor.

Esta información está disponible en español en www.sanjoseca.gov.

This information is available in English at: www.sanjoseca.gov.

這信息將以中文提供在 www.sanjoseca.gov.

Nguy cơ nhiễm COVID-19 không liên quan đến sắc tộc, chủng tộc hay văn hóa. Các nhân viên Thành Phố phải tuân thủ chính sách về Phân Biệt Đối Xử và Quấy Rối/Sách Nhiều, và đối xử với các đồng nghiệp và công chúng một cách tôn trọng và đàng hoàng. Bất kỳ hành động Phân Biệt Đối Xử và/hoặc Quấy Rối/Sách Nhiều nào đều coi là vi phạm chính sách và sẽ không được tha thứ.

###